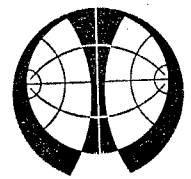


**MISAS PROPIAS  
DE LOS OBLATOS DE  
MARIA INMACULADA**



O. M. I.



SACRA CONGREGATIO  
PRO SACRAMENTIS  
ET CULTU DIVINO

Prot. CD 846/78

## GONGREGATIONIS MISSIONARIORUM OBLATORUM B. M. V. IMMACULATAE

Instante Reverendo Patre Michäele O'Reilly, Procuratore Generali Congregationis Missionariorum Oblatorum B.M.V. Immaculatae, litteris die 8 iulii 1978 datis, vigore facultatum huic Sacrae Congregationi a Summo Pontifice IOANNE PAULO I tributarum, textus Proprii Missarum et Liturgiae Horarum, lingua gallica, anglica, hispanica, italica, germanica et polonica exaratos, prout exstant in exemplaribus huic Decreto adnexis, perlibenter probamus seu confirmamus.

In textu imprimendo mentio fiat de confirmatione ab Apostolica Sede concessa. Eiusdem insuper textus impressi duo exemplaria ad hanc Sacram Congregationem transmittantur.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Ex aedibus Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino, die 9 Septembris 1978.

(Iacobus R. Card. Knox)  
Praefectus

(Vergilius Noe)  
a Secretis a.

# CALENDARIO DE LA CONGREGACION DE LOS MISIONEROS OBLATOS DE MARIA IMMACULADA

Aprobado por la S. Congregación para los Sacramentos y el Culto Divino, en los rescriptos del 30 de diciembre de 1975 y del 9 de noviembre de 1978. (Protocolo n. 741/75 y 846/78).

- 17 de febrero** MISA «DE ACCION DE GRACIAS A DIOS POR NUESTRA VO-  
CACION», con tal que no caiga en un domingo de Cuaresma, en  
miércoles de ceniza o en una solemnidad.
- 21 de mayo** BEATO CARLOS JOSE EUGENIO DE MAZENOD, OBISPO, FUN-  
DADOR DE LA CONGREGACION. **FIESTA**
- 8 de diciembre** LA IMMACULADA CONCEPCION DE LA BIENAVENTURADA VIR-  
GEN MARIA, TITULAR Y PATRONA PRINCIPAL DE LA CON-  
GREGACION. **SOLEMNIDAD**

## DEDICACION DE LA IGLESIA

La celebración del aniversario de la dedicación de cada iglesia debe hacerse o el mismo día del aniversario, o el día asignado por el calendario de la iglesia local para celebrar la dedicación de las iglesias del territorio, según el uso local.

Se concede además que el Calendario propio se pueda insertar, ya en el Calendario Romano general, ya en el de la iglesia local, con tal que la elección del calendario que se ha de seguir sea hecha por los Superiores competentes para la Provincia o para un territorio más amplio.

17 de FEBRERO

## MISA DE ACCION DE GRACIAS

### POR NUESTRA VOCACION

#### ANTIFONA DE ENTRADA

Sal. 135, 1-3

Dad gracias al Señor, porque es bueno  
porque es eterna su misericordia.

Dad gracias al Dios de los dioses  
porque es eterna su misericordia.

Dad gracias al Señor de los Señores  
porque es eterna su misericordia.

#### ORACION COLECTA

Oh Dios, Padre de todos los dones,  
de quien viene cuanto somos y tenemos,  
enséñanos a reconocer los beneficios de tu amor  
y a amarte con todas las fuerzas de nuestro corazón. Por Nuestro Señor.

#### ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

Te rogamos, Señor, que por estos dones que te presentamos  
santifiques a tus hijos unidos en tu nombre,  
para que cumpliendo fielmente sus votos  
puedan servirte con sincero corazón.  
Por Jesucristo Nuestro Señor.

#### PREFACIO

En verdad es justo y necesario,  
es nuestro deber y salvación  
darte gracias siempre y en todo lugar

Señor, Padre Santo, Dios todopoderoso y eterno,  
por Cristo Señor Nuestro.

Porque El,  
retoño inmaculado de la raíz de una Virgen,  
proclamó dichosos a los limpios de corazón  
y con el ejemplo de su vida reveló la grandeza de la castidad.

El quiso hacer de la obediencia sacrificio perfecto,  
siguiendo en todo tu voluntad,  
hasta morir por nosotros.

El prometió las riquezas del cielo  
a los que, dejándolo todo en la tierra,  
viven solamente para tu servicio.

Por eso, unidos a la asamblea de los ángeles y de los santos,  
te cantamos un himno de alabanza,  
diciendo sin cesar: Santo...

#### **ANTIFONA DE COMUNION**

1 Cor 10, 17

El pan es uno, y así nosotros,  
aunque somos muchos, formamos un solo cuerpo,  
porque comemos todos del mismo pan.

#### **ORACION DESPUES DE LA COMUNION**

Señor, te suplicamos concedas a tus hijos  
que se juntan en tu amor  
y participan en un mismo pan,  
la gracia de animarse mutuamente  
a la práctica de la caridad y de las buenas obras,  
para que puedan presentarse ante el mundo  
como verdaderos testigos de Cristo.  
Que vive y reina por los siglos de los siglos.

#### **PRIMERA LECTURA**

El mandamiento está muy cerca de tí; cúmplelo.

##### **① Lectura del Deuteronomio**

30, 11-14

Habló Moisés al pueblo diciendo: El precepto que yo te mando hoy no es cosa que te exceda ni inalcanzable; no está en el cielo; no vale decir: «¿Quién de nosotros subirá al cielo y nos lo traerá y nos lo proclamará, para que lo cumplamos?» Ni está más allá del mar; no vale decir «¿Quién de nosotros cruzará el mar y nos lo traerá y nos lo proclamará para que lo cumplamos?» El mandamiento está muy cerca de tí: en tu corazón y en tu boca. Cúmpelelo.

#### **SALMO RESPONSORIAL**

Sal 18, 8-11

R/ Señor, tú tienes palabras de vida eterna.

Jn 6, 69

La ley del Señor es perfecta y es descanso del alma;  
el precepto del Señor es fiel e instruye al ignorante.  
Los mandatos del Señor son rectos y alegran el corazón;  
la norma del Señor es límpida y da luz a los ojos.  
La voluntad del Señor es pura y eternamente estable;  
los mandamientos del Señor son verdaderos y enteramente justos.  
Más preciosos que el oro, más que el oro fino;  
más dulces que la miel de un panal que destila.

② Lectura del profeta Jeremías

31, 31-34

Mirad que llegan días —oráculo del Señor— en que haré con la casa de Israel y la casa de Judá una alianza nueva. No como la que hice con vuestros padres cuando los tomé de la mano para sacarlos de Egipto: ellos, aunque yo era su Señor quebrantaron mi alianza —oráculo del Señor—.

Sino que así será la alianza que haré con ellos después de aquellos días —oráculo del Señor—: Meteré mi ley en su pecho, la escribiré en sus corazones; yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo. Y no tendrá que enseñar uno a su prójimo, el otro a su hermano diciendo: «Reconoce al Señor». Porque todos me conocerán, desde el pequeño al grande —oráculo del Señor—, cuando perdone sus crímenes y no recuerde sus pecados.

SALMO RESPONSORIAL

50, 12-13, 14-15, 18-19

50, 12a

R/ ¡Oh Dios! Crea en mí un corazón puro

¡Oh Dios! crea en mí un corazón puro,  
renúevame por dentro con espíritu firme;  
no me arrojes lejos de tu rostro,  
no me quites tu santo espíritu.

Devuélveme la alegría de tu salvación,  
afiánzame con espíritu generoso.  
Enseñaré a los malvados tus caminos,  
los pecadores volverán a ti.

Los sacrificios no te satisfacen  
si te ofreciera un holocausto, no lo querrías.  
Mi sacrificio es un espíritu quebrantado;  
un corazón quebrantado y humillado, tú no desprecias.

SEGUNDA LECTURA

Por encima de todo, el amor, que es el ceñidor  
de la unidad consumada.

① Lectura de la carta del apóstol San Pablo a los Colosenses

3, 12-17

Hermanos: Como pueblo elegido de Dios, pueblo sacro y amado, sea vuestro uniforme la misericordia entrañable, la bondad, la humildad, la dulzura, la comprensión. Sobrellevaos mutuamente y perdonaos cuando alguno tenga quejas contra otro. El Señor os ha perdonado; haced vosotros lo mismo. Y por encima de todo esto, el amor, que es el ceñidor de la unidad consumada. Que la paz de Cristo actúe de árbitro en vuestro corazón; a ella habéis sido convocados en un solo cuerpo. Y celebrad la acción de gracias; la Palabra de Cristo habite entre vosotros en toda su riqueza; enseñaos unos a otros con toda sabiduría; exhortaos mutuamente. Cantad a Dios, dadle gracias de corazón, con salmos, himnos y cánticos inspirados. Y todo lo que de palabra o de obra realicéis, sea todo en nombre de Jesús, ofreciendo la acción de gracias a Dios Padre por medio de él.

## SEGUNDA LECTURA

A cada uno de nosotros se le ha dado la gracia según la medida del don de Cristo.

### ② Lectura de la carta del apóstol San Pablo a los Efesios

4, 7-16

Hermanos: A cada uno de nosotros se le ha dado la gracia según la medida del don de Cristo. Por eso dice la Escritura: «Subió a lo alto llevando cautivos y dio dones a los hombres». El «subió» supone que había bajado a lo profundo de la tierra; y el que bajó es el mismo que subió por encima de los cielos para llenar el universo.

Y él ha constituido a unos apóstoles, a otros profetas, a otros evangelistas, a otros pastores y doctores, para el perfeccionamiento de los fieles, en función de su ministerio, y para la edificación del cuerpo de Cristo; hasta que lleguemos todos a la unidad en la fe y en el conocimiento del Hijo de Dios, al Hombre perfecto, a la medida de Cristo en su plenitud. Para que ya no seamos niños sacudidos por las olas y llevados al retortero por todo viento de doctrina, en la trampa de los hombres, que con astucia conduce al error; sino que, realizando la verdad en el amor, hagamos crecer todas las cosas hacia él que es la cabeza: Cristo, del cual todo el cuerpo, bien ajustado y unido a través de todo el complejo de junturas que lo nutren actuando a la medida de cada parte, se procura el crecimiento del cuerpo para construcción de sí mismo en el amor.

## SEGUNDA LECTURA

Corramos la carrera que nos toca, sin retirarnos.

### ③ Lectura de la carta a los Hebreos

12, 1-2

Hermanos: Una nube ingente de espectadores nos rodea: por tanto quitémonos lo que nos estorba y el pecado que nos ata, y corramos en la carrera que nos toca, sin retirarnos, fijos los ojos en el que inició y completa nuestra fe: Jesús que, renunciando al gozo inmediato, soportó la cruz, sin miedo a la ignominia, y ahora está sentado a la derecha del Padre.

## ALLELUIA Y VERSICULO ANTES DEL EVANGELIO N. 1

R/ ALLELUIA, ALLELUIA.

Mc 16, 15

Id al mundo entero

y predicad el Evangelio a toda la creación.

ALLELUIA.

## EVANGELIO

Vosotros sois testigos de esto.

### ① Lectura del santo Evangelio según San Lucas

24, 44-53

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: — Esto es lo que os decía mientras estaba con vosotros: que todo lo escrito en la ley de Moisés y en los profetas y salmos acerca de mí, tenía que cumplirse. Entonces les abrió el entendimiento para comprender las Escrituras. Y añadió: — Así estaba escrito: el Mesías padecerá, resucitará de entre los muertos al tercer día y en su nombre se predicará la conversión y el perdón de los pecados a todos los pueblos, comenzando por Jerusalén. Y vosotros sois testigos de esto. Yo os enviaré lo que mi Padre ha prometido; vosotros quedaos en la

ciudad, hasta que os revistáis de la fuerza de lo alto. Después los sacó hacia Betania, y levantando las manos, los bendijo. Y mientras los bendecía, se separó de ellos (subiendo hacia el cielo). Ellos se volvieron a Jerusalén con gran alegría; y estaban siempre en el templo bendiciendo a Dios.

**ALLELUIA Y VERSICULO** antes del Evangelio (2) y (3)

R/ ALLELUIA. ALLELUIA.

Jn 16, 13a; 14, 26b

Cuando venga el Espíritu de la Verdad,  
os guiará hasta la verdad plena  
y os irá recordando todo lo que os he dicho.  
ALLELUIA.

**EVANGELIO**

**El Paráclito os enseñará todo.**

② **Lectura del santo Evangelio según San Juan**

14, 25-27

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: Os he hablado ahora que estoy a vuestro lado; pero el Paráclito, el Espíritu Santo, que enviará el Padre en mi nombre, será quien os lo enseñe todo y os vaya recordando todo lo que os he dicho. La paz os dejo, mi paz os doy: No os la doy como la da el mundo. Que no tiemble vuestro corazón ni se acobarde.

**EVANGELIO**

**El Espíritu recibirá de lo mío y os lo anunciará.**

③ **Lectura del santo Evangelio según San Juan**

16, 12-15

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: Muchas cosas me quedan por deciros, pero no podéis cargar con ellas por ahora; cuando venga el Espíritu de la Verdad, os guiará hasta la verdad plena. Pues lo que hable no será suyo: hablará de lo que oye y os comunicará lo que está por venir. El me glorificará porque recibirá de mí lo que os irá comunicando. Todo lo que tiene el Padre es mío. Por eso os he dicho que tomará de lo mío y os lo anunciará.



## MISA DEL BEATO EUGENIO DE MAZENOD

### ANTIFONA DE ENTRADA

Is 52, 7

Qué hermosos son sobre los montes los pies del mensajero  
que anuncia la paz, que trae la buena nueva, que pregona la victoria.

### ORACION COLECTA

Oh Dios, que para anunciar el evangelio a los pueblos  
has colmado al bienaventurado obispo Eugenio  
de las virtudes apostólicas;

concédenos que, inflamados del mismo espíritu,  
aspiremos únicamente al servicio de la Iglesia  
y a la salvación de las almas. Por Jesucristo...

### ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

Al ofrecerte este pan y este cáliz,  
te suplicamos, Señor,  
que ofrecidos totalmente a Ti,  
a ejemplo del Beato Eugenio,  
tengamos la fuerza de cooperar con Cristo  
en la salvación de los hermanos. Por Jesucristo Nuestro Señor.

### PREFACIO DE LOS SANTOS PASTORES

En verdad, es justo y necesario, es nuestro deber y salvación  
darte gracias siempre y en todo lugar,

Señor, Padre Santo, Dios todopoderoso y eterno,  
por Cristo, Señor Nuestro.

Porque nos concedes la alegría  
de celebrar hoy la fiesta del beato Eugenio,  
fortaleciendo a tu Iglesia con el ejemplo de su vida,  
instruyéndola con su palabra  
y protegiéndola con su intercesión.

Por eso, con los ángeles y los santos,  
te cantamos el himno de alabanza, diciendo sin cesar: Santo...

## ANTIFONA DE LA COMUNION

Jn 15, 4-5

Permaneced en mí y yo en vosotros, dice el Señor.  
El que permanece en mí y yo en él,  
ése da fruto abundante.

## ORACION DESPUES DE LA COMUNION

Que este sacramento, Señor,  
encienda en nosotros aquel fuego de caridad  
en que se inflamó sin cesar el beato Eugenio,  
para que, siguiendo fielmente la vocación a que hemos sido llamados,  
obtenemos el salario prometido  
a los buenos obreros del Evangelio.  
Por Jesucristo Nuestro Señor.

## PRIMERA LECTURA

El Señor me ha ungido y me ha enviado  
para dar la Buena Noticia a los que sufren.

### Lectura del profeta Isaías

Is 61, 1-6a

El espíritu del Señor está sobre mí, porque el Señor me ha ungido.  
Me ha enviado para dar la Buena Noticia a los que sufren, para vendar los  
corazones desgarrados, para proclamar la amnistía a los cautivos, y a los  
prisioneros la libertad; para proclamar el año de gracia del Señor, el día  
del desquite de nuestro Dios; para consolar a los afligidos, los afligidos de  
Sión; para cambiar su ceniza en corona, su traje de luto en perfume de  
fiesta, su abatimiento en cánticos. Los llamarás Robles del Justo, plan-  
tados para gloria del Señor.

Reconstruirán las viejas ruinas, levantarán los antiguos escombros; re-  
novarán las ciudades en ruinas, los escombros de muchas generaciones. Se  
presentarán extranjeros a pastorear vuestros rebaños, y forasteros serán  
vuestros labradores y viñadores. Vosotros os llamaréis «Sacerdotes del Se-  
ñor», dirán de vosotros «Ministros de nuestro Dios».

## SALMO RESPONSORIAL

95, 1...13

### R/ CANTAD A TODAS LAS NACIONES LAS MARAVILLAS DE DIOS

Cantad al Señor un cántico nuevo,  
Cantad al Señor toda la tierra;  
Cantad al Señor, bendecid su nombre.

Contad a los pueblos su gloria,  
Decid a los pueblos: «El Señor es rey»  
El gobierna a los pueblos rectamente.

Alégrese el cielo, goce la tierra,  
retumbe el mar y cuanto lo llena;  
vitoreen los campos y cuanto hay en ellos.

Aclamen los árboles del bosque,  
delante del Señor, que ya llega,  
ya llega a regir la tierra.

## SEGUNDA LECTURA

## Predicamos a Jesucristo crucificado.

Lectura de la carta del apóstol San Pablo a los Corintios 1 Cor 2, 1-10a

Hermanos: Cuando vine a vosotros a anunciaros el testimonio de Dios, no lo hice con sublime elocuencia o sabiduría, pues nunca entre vosotros me precié de saber cosa alguna, sino a Jesucristo, y éste crucificado. Me presenté a vosotros débil y temeroso; mi palabra y predicación no fue con persuasiva sabiduría humana, sino en la manifestación y el poder del Espíritu, para que vuestra fe no se apoye en la sabiduría de los hombres, sino en el poder de Dios.

Hablamos, entre los perfectos, una sabiduría que no es de este mundo, ni de los príncipes de este mundo, que quedan desvanecidos, sino que enseñamos una sabiduría divina, misteriosa, escondida, predestinada por Dios antes de los siglos para nuestra gloria. Ninguno de los príncipes de este mundo la ha conocido, pues si la hubiesen conocido, nunca hubieran crucificado al Señor de la gloria. Sino como está escrito: «Ni el ojo vio, ni el oído oyó, ni el hombre puede pensar lo que Dios ha preparado para los que lo aman». Y Dios nos lo ha revelado por el Espíritu.

## ALLELUIA Y VERSICULO ANTES DEL EVANGELIO

ALLELUIA. ALLELUIA.

Mc 16, 15

Id al mundo entero

y predicad el Evangelio a toda la creación.

ALLELUIA.

## EVANGELIO

La mies es abundante, pero los trabajadores son pocos.

Lectura del santo Evangelio según San Mateo

Mt 9, 35-38

Jesús recorría todas las ciudades y aldeas, enseñando en sus sinagogas, anunciando el evangelio del Reino y curando todas las enfermedades y todas las dolencias. Al ver a las gentes, se compadecía de ellas, porque estaban extenuadas y abandonadas como ovejas que no tienen pastor.

Entonces dijo a sus discípulos: «La mies es abundante, pero los trabajadores son pocos; rogad, pues, al Señor de la mies que mande trabajadores a su mies.»

Concordat cum originali  
Romae, 19 octobris 1978

P. Fernandus Jetté, O.M.I.  
Sup. Gen.